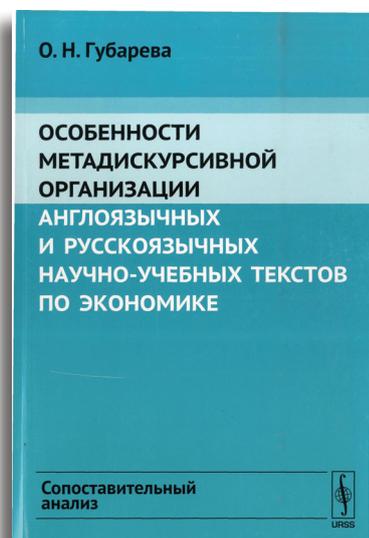


Поступления в библиотеку ИСЭРТ РАН



Губарева, О.Н. Особенности метадискурсивной организации англоязычных и русскоязычных научно-учебных текстов по экономике: сопоставительный анализ [Текст]: монография / О.Н. Губарева. – М.: ЛЕНАНД, 2013. – 168 с.

Предлагаемая монография посвящена определению культурно обусловленных различий в организации научно-учебных текстов на русском и английском языках. В основе исследования лежит анализ метатекстовых элементов, «мета-организаторов» текста, которые способствуют интерпретации основного содержания текста и по-разному функционируют в различных языковых системах. Традиционно в лингвистике господствует точка зрения, что научный стиль разных языков – это явление универсальное, обладающее общими условиями функционирования и схожими языковыми особенностями. В настоящей монографии на примере научно-учебных текстов по экономике доказывается обратное: язык науки имеет национально-культурные особенности и специфичное для данной культуры языковое оформление. Именно поэтому принципы составления научно-учебных текстов по экономике существенно различаются в английском и русском языках, что находит своё отражение в особенностях использования в исследуемых текстах средств организации и оформления материала, а также средств подачи информации и обеспечения связи отдельных фрагментов текста.

Монография адресована студентам, молодым учёным и специалистам, а также более широкой аудитории, интересующейся вопросами, связанными с переводом текстов, стилистикой, теорией дискурса и когнитивной лингвистикой.



Управление и контроль реализации социально-экономических целевых программ [Текст]: монография / под ред. В.В. Кульба, С.С. Ковалевский. – М.: ЛИБРОКОМ, 2009. – 400 с.

В монографии рассмотрен комплекс проблем повышения эффективности программно-целевого управления социально-экономическими системами: приведены методологические основы формализованного описания сценариев поведения социально-экономических систем (в качестве средств моделирования взаимовлияний макроэкономических факторов на состояние систем рассматриваемого класса используется аппарат знаковых оргграфов); приведены научно-методические рекомендации по совершенствованию механизмов контроля за реализацией социально-экономических целевых программ; рассмотрены задачи повышения результативности проведения экспертных проверок исполнителей целевых программ по критерию минимизации аудиторского риска; проведён анализ систем и принципов организации мониторинга реализации целевых программ; рассмотрены методы и модели организации и принятия коллективных управленческих решений.

Монография адресована научным работникам и специалистам в области планирования и управления социально-экономическими системами, а также студентам и аспирантам соответствующих специальностей.